

Communiqué de presse

ECHO un livre d'artiste conçu par phono/graph et ebs

Du 14 février au 6 avril 2026

Exposition conçue et présentée par Susanne Bieri (ebs)

Vernissage : samedi 14 février 2026 à 18h Intervention de phono/graph

phono/graph est un collectif d'artistes fondé à Osaka en 2011. À travers un travail expérimental et transmédiatique, il explore les interactions entre le son, le texte et le graphisme. Ses membres sont : **Fujimoto Yukio, Kishimoto Rinko, Hayashi Aoi, Suzuki Hiroyoshi, Jo Kazuhiro, intext, Yagi Lyota, Nicole Schmid, softpad et Vaclav Pozarek** (depuis 2025). [phono/graph | artists](#)

ECHO est avant tout une étude approfondie, sous forme de livre, du phénomène acoustique de l'écho et de son contexte historique. Cette analyse s'ancre dans la typographie et les éléments graphiques, en jouant à la fois sur la « forme » et le sens du mot echo à travers des contextes culturels variés.

À l'EAC (les halles) à Porrentruy, **ECHO** devient une mise en espace du contenu du livre. Cette réinterprétation du contenu de ce dernier est enrichie par des ajouts sous la forme de nouvelles œuvres supplémentaires du collectif d'artistes **phono/graph** ainsi que par celles des deux artistes invités par **ebs**, **Vaclav Pozarek** et **Philippe Queloz**. Il en résulte une forme de lecture élargie et temporaire, qui se déploie horizontalement et verticalement dans l'espace d'art. À l'image du livre **ECHO**, qui ne suit aucune séquence de pages prédéfinie — assemblé dans un classeur à anneaux sans ordre fixe, conférant à chacun des 80 exemplaires de l'édition un caractère unique — **ECHO** se découvre et s'expérimente ici de manière visuelle et acoustique renouvelée.

Le livre d'artiste **ECHO** combine des travaux typographiques réalisés à la fois à partir de procédés d'impression traditionnels tels que la typographie et l'impression à la presse manuelle, et de techniques d'impression numériques, l'impression laser et le vinyle. En tant que projet artistique, il explore le potentiel créatif du livre imprimé en examinant comment l'acoustique peut être traduite en un langage graphique et comment la spatialité peut être transposée dans l'espace bidimensionnel de la page. La lecture de **ECHO** devient ainsi une expérience active et sensorielle — en accord avec l'intention fondamentale du collectif d'artistes : explorer les intersections entre le son, l'écriture et le graphisme, et repousser les limites des médias traditionnels.

ebs est une maison d'édition de livres d'artistes dont le siège principal est à Berne/CH et le siège secondaire à Bevagna/IT. Les publications d'artistes **ebs** sont réalisées en collaboration avec des artistes et des institutions selon leurs propres règles. [éditions bieri susanne - ebs](#)

Le livre d'artiste ECHO est disponible chez ebs : Ce projet de livre est né dans le cadre d'une collaboration entre **ebs** et **phono/graph** et a été réalisé au Japon, en Italie et en Suisse ; sa première exposition et présentation a eu lieu en septembre 2025 à l'**ebs spazio progetti** à Bevagna (Italie).

Format : 21 × 24 cm (couverture), pages de formats variés ; 30 pages ; classeur à anneaux ; Première édition : 80 expl. ; Artist's Proofs : 19 expl. ; Exemplaires signés par **phono/graph** : 10 expl. Prix : CHF 160.– (édition signée sur demande)

Pour l'exposition à l'EAC (Les Halles), une édition de phono/graph (par softpad) sera publiée. [EAC \(les halles\)](#)

L'exposition bénéficie du soutien de : DNP Foundation for Cultural Promotion; Ichigaya Letterpress Factory Shinkaichi; Community Center for Arts and Interaction.

Heures d'ouverture: jeudi 17h30-19h30, samedi 10h-12h et 13h30-17h30, dimanche 13h30-17h30, lundi de Pâques 6 avril 13h30-17h30 Entrée libre

Contact: 079 856 48 45

Prochaine exposition: Mauricio Dias / Walter Riedweg 18.04-07.06.2026

L'EAC (les halles) bénéficie du soutien de : Office de la culture du Canton du Jura, Loterie Romande, Emil & Rosa Richterich-Beck Stiftung, Municipalité de Porrentruy, Centre d'Impression le Pays SA, Fondation Loisirs-Casino, Brasserie Blanche Pierre, Magik's Informatique Delémont.